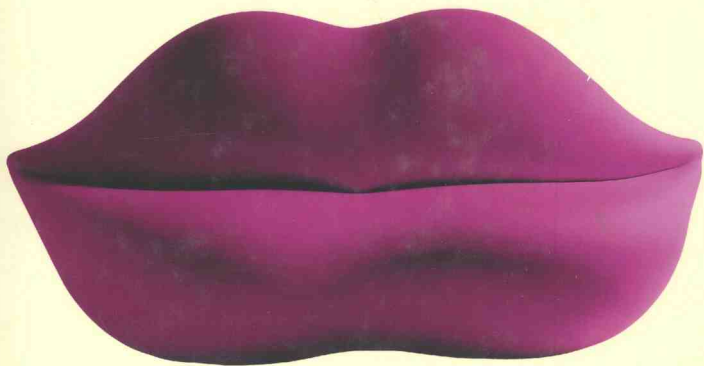


# Milan

米兰家具 SHOW

**Design Show**

香港科讯国际出版有限公司 编



2

TS664. 01/39D

2009

米兰家具SHOW

# Milan

## Design Show

香港科讯国际出版有限公司 编

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

米兰家具SHOW / 香港科讯国际出版有限公司编著. — 大连: 大连理工大学出版社, 2009.1  
ISBN 978-7-5611-4594-4

I. 米… II. 香… III. 家具—设计—作品集—世界  
IV. TS664.01

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第180614号

---

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 220mm × 300mm

印张: 18.25

插页: 4

出版时间: 2009年1月第1版

印刷时间: 2009年1月第1次印刷

责任编辑: 裘美倩

责任校对: 雷娜等

封面设计: 李仕泉

---

ISBN 978-7-5611-4594-4

定 价: 275.00元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84703636

E-mail: dntp@dntp.cn

URL: <http://www.dntp.cn>

TS664. 01/3<sup>0</sup>D

2009

米兰家具SHOW

# Milan

## Design Show

香港科讯国际出版有限公司 编

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

米兰家具SHOW / 香港科讯国际出版有限公司编著. — 大连: 大连理工大学出版社, 2009.1  
ISBN 978-7-5611-4594-4

I. 米… II. 香… III. 家具—设计—作品集—世界  
IV. TS664.01

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第180614号

---

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 220mm × 300mm

印 张: 18.25

插 页: 4

出版时间: 2009年1月第1版

印刷时间: 2009年1月第1次印刷

责任编辑: 裘美倩

责任校对: 雷娜等

封面设计: 李仕泉

---

ISBN 978-7-5611-4594-4

定 价: 275.00元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84703636

E-mail: dutp@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

## The Beginning of a New Age

*This is the age of confusion. Politics, economy and culture are changing in various fields all over the world. These changes are not only referring to the part but the whole structure of the world, which transfer to the new age.*

*Confusion usually predicts the coming of a new age. It is really a hard time now and meanwhile a new value structure emerges gradually.*

*Small changes of the culture and economy increasingly influence the world, and structure of the present world is breaking down and collapsing.*

*Before then, the passing history of the world has persisted and the Asia has a certain impact on the cultural structure even the structure of the whole world.*

*The imagination of a part of people not only could guide the whole world, but also could predict the future world. Such imagination come one after another, then, they change the whole world.*

Masayuki Kurokawa

## 「新しい時代の始まり」

混乱の時代です。政治も経済も文化も世界の様々な領域で何かが変わりつつあります。それも世界の細部ではなく世界の骨組み自体が新しい時代に移行しようとしているのです。

混乱は常に新しい時代の予兆です。今、時代は苦しみながら新しい価値構造に変身しようとしているのです。

文化も経済も小さな変化が増幅されて世界を巻き込み、これまでの構造が善を立てて崩壊しつつあります。

それまで世界の歴史の影に取り残されてきたアジアが世界の文化の構造を揺るがせ世界の構造に影響を与えようとしています。

小さい筈の個人のイメージネーションが世界を導くのです。小さなイメージネーションが世界の次の時代を暗示しています。そこにいるひとりひとりの、そして、あなたのイメージネーションこそが世界を変えることになるのです。

黒川雅之

## 新时代的开端

现今是一个混乱的时代。政治、经济、文化在世界各个领域都在发生某些变化，这些变化并不单指世界的细微部分，而是世界的整个结构本身在向新的时代发生转移。

混乱常常标志着一个新的时代的来临。现在的时代处境艰难，但同时又向新的价值结构转化。

文化、经济的细微变化在全世界影响下愈加明显，现今世界的整个结构正在分离析。

在此之前，世界的过往历史已经存留下来；亚洲对世界的文化构造乃至对整个世界的构造都有一定程度的影响。

一个小小个体的想象不仅可以引导整个世界，还可以预示未来的世界。这样的想象接踵而来便能改变整个世界。

黒川雅之

# Contents 目录



## Table.....006—053 仁桌

Table is composed of flat board top and four-foot base, which is basically used for putting things or food. Due to wide uses and various shapes, tables also can be used for playing table tennis, chess, etc.

桌子——结构是由上方的平面直板加上四足支撑组成，最基本的用途是摆放东西及食物，还包括专为运动而设的桌子如台球桌、乒乓球桌及各类棋桌等，由于它的用途广泛，外型也随之变化多样。



## Chair.....054—123 椅恋

Chair is available for using alone or together. Its structure is similar to table, which is composed of a flat board top and four feet base. The exclusive difference between them lies in the sitting function. Chair is usually designed with backrest and armrest, while stool only has one seat without these two parts.

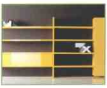
椅子——可独享或众用的家具。它的结构与桌子相似，传统是由上方的平面直板加上四足支撑组成，不同之处在于让人坐着的惟一用途。常见的椅子是有背板及扶手位设计，没有这两种特有的是凳子。



## Sofa.....124—159 沙发

Most people think that sofa is produced in postmodern times, actually it should be dated from the late mediaeval times. In Greece, one kind of furniture was designed for sleeping at day. Then it was transformed into Chinese lounge. Both of them appeared in European and Asian noble families. Till 16th century, the sofa was produced.

很多人认为沙发是后现代的产品，其实可追溯到中古世纪的晚期时候，在希腊有一种让人日间躺下的家具，后来成类似美态万千的中国贵妃椅。同时出现于欧洲及中东的上等家庭，直至16世纪，真正的沙发才面世！



## Bureau.....160—179 职架

Office is no doubt the place for working. Professional workplace can be opened or comparted; therefore, partition and clipboard are very popular. Shapes of functional furniture and removable combination can be changed by environment. And the professional artificial intelligence design provides efficient working environment for all staff.

办公室——毫无疑问是工作的地方。职业工作间可以是开放式或间隔分式，因此隔板或隔板非常流行，多样化的家具，可随意组合。改动即配合环境需要，其中富专业性的人工智能设计为员工提供高效率的工作环境。



## Accessory.....180—199 炫饰

Home accessory is closely following the fashion. Wearing world famous costume is no better than presenting treasures in noble mansions, which excellently shows the eminent status of upper class.

家居配饰与时尚潮流产生了千丝万缕的关系，身穿世界品牌，也不及在贵族的府第中展现各国瑰宝，把高潮优越的显赫地位表露无遗。



## Lighting.....200—211 亮灯

Most modernists love houses with ample natural light and good ventilation. However, satisfying elements can not be provided for all houses. Therefore, application of lighting can greatly improve the living environment.

大部分现代人要买家居具有充足的自然光线及良好的通风位置。不过，并不是所有居室都能够提供贴心的元素。由此，照明设备的应用可以大大改善生活环境。



## Cabinet.....212—247

### 衣橱

Wardrobe and cabinet is a general word, which shapes as a rectangular or square box. The front is single door, double door or multidoor. Only wardrobe or cabinet, mostly made of wood, decorates home at the beginning. Now functional cabinets are produced by living improvement.

橱，柜是一个统称。是一个长方或正方形箱体，前方是单门，双门或多门设计。从前只有衣橱或橱柜，多是木制的。随着生活的改善，不同用途的橱柜成为家庭每个空间不可缺少的元素。



## kitchen.....248—267

### 厨乐

Kitchen, a multifunctional room, is not just a place for preparing and cooking food. It also can be used for entertaining guests if it is designed large or open. People nowadays cook at home less than ancient times. At that time, kitchen was crucial for a family.

厨房——多功能的活动室，不是单单处理、准备及烹调食物的地方。如果厨房是十分宽敞或有开放式设计，可在此享受美食及接受招待亲朋。现代人不再常在家做饭，但是在古代，厨房代表家的中心，可以想像其重要性。



## Bed.....268—279

### 床宝

Sleep tight, that's what for a bed. A comfortable bed is earnestly the treasure one longed for. Recalling one experience in a hotel, considerate arrangement of doss, mattress, bedspreads, bedding, pillows and satisfied service provide us good sleep.

睡床——只有一种最基本的功能需求——使人安睡！

拥有一张舒适的床绝对是每个人梦寐以求的宝物。回想一下下榻的旅馆，极具心思的床铺，从床褥垫，内外床单，被套到枕头，都一丝不苟，再加上令人称心满意的专业服务，这些都令人容易入睡。



## Bath.....280—287

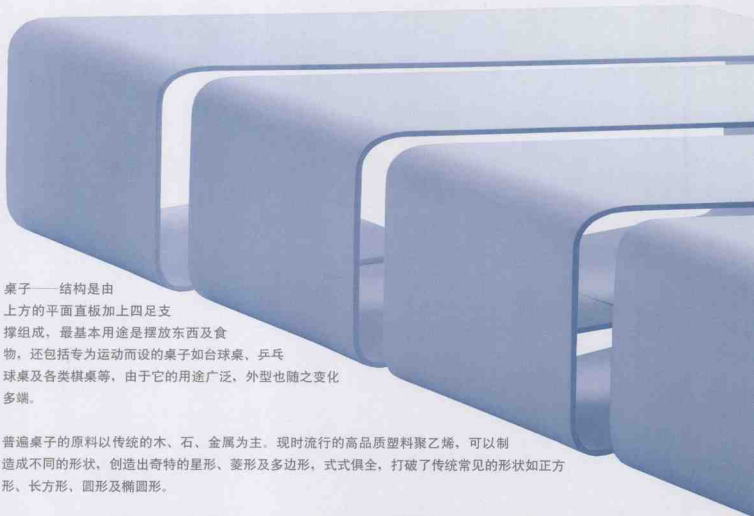
### 沐霖

You, who live in city, may have no kitchen, no private living room or dining room. However, bathroom is indispensable, especially for those who love neatness and private space.

住在城市的您，家里可能没有厨房（即您习惯外出用餐），或者您在斗室里，没有区别的客厅，餐厅及寝室（享受一人的独立生活），但是万万不可没有卫生间。有些爱洁净人士，谢绝访客分享属于个人的私密空间。



# Table 仁桌



桌子——结构是由上方的平面直板加上四足支撑组成，最基本用途是摆放东西及食物，还包括专为运动而设的桌子如台球桌、乒乓球桌及各类棋桌等，由于它的用途广泛，外型也随之变化多端。

普遍桌子的原料以传统的木、石、金属为主。现时流行的高品质塑料聚乙烯，可以制造成不同的形状，创造出奇特的星形、菱形及多边形，款式俱全，打破了传统常见的形状如正方形、长方形、圆形及椭圆形。

餐桌、茶几及角几是家庭中最常用的家具。因应环境需要，餐桌的面积弹性极大。小型家庭多选择伸缩折合式或小于1平方米的桌子，还可兼作书桌。中型家庭则选择长形餐桌，有固定式或伸展式，方便用于亲朋好友的聚会。豪华家庭常选用几张餐桌，以单柱支撑的圆桌、椭圆形或长方形的宫廷餐桌，尽现现代贵族的高尚气派。不过，高度标准同为80厘米。

另外，茶几平阔低矮，角几却高挑纤幼，因应现代家居生活需求而设。

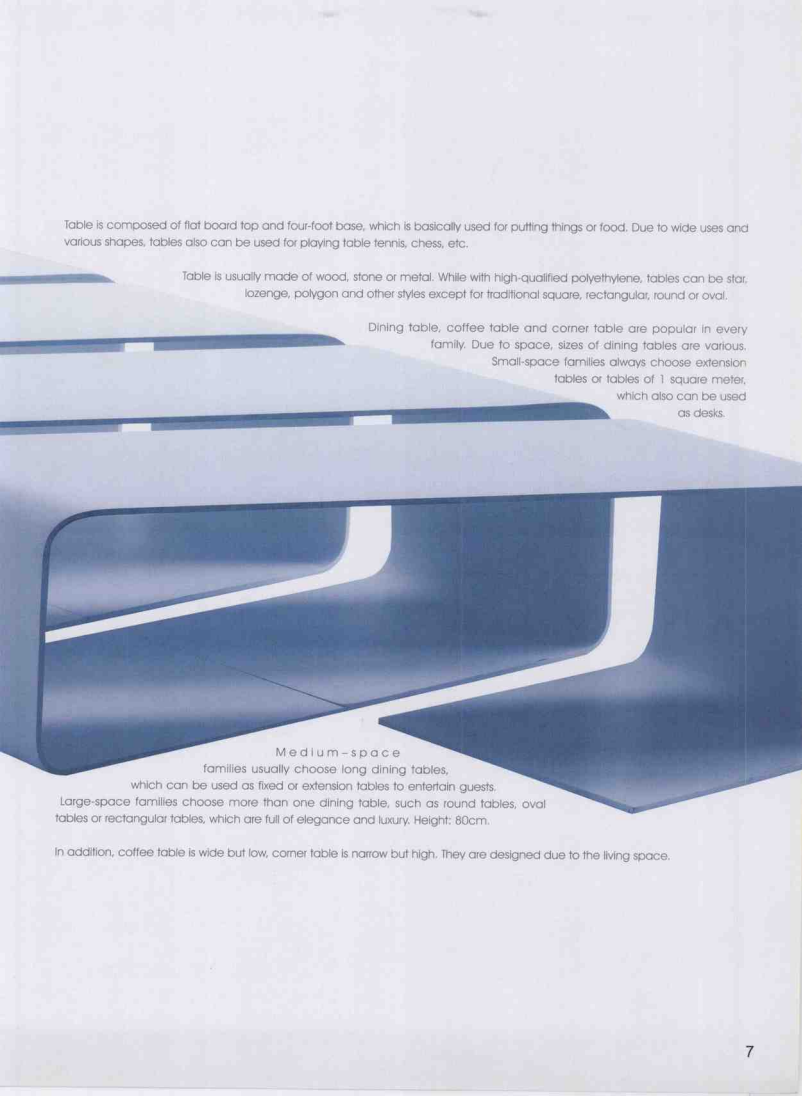


Table is composed of flat board top and four-foot base, which is basically used for putting things or food. Due to wide uses and various shapes, tables also can be used for playing table tennis, chess, etc.

Table is usually made of wood, stone or metal. While with high-qualified polyethylene, tables can be star, lozenge, polygon and other styles except for traditional square, rectangular, round or oval.

Dining table, coffee table and corner table are popular in every family. Due to space, sizes of dining tables are various.

Small-space families always choose extension tables or tables of 1 square meter, which also can be used as desks.

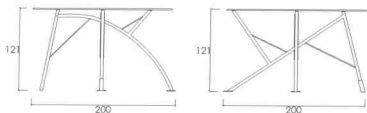
#### Medium-space

families usually choose long dining tables,

which can be used as fixed or extension tables to entertain guests.

Large-space families choose more than one dining table, such as round tables, oval tables or rectangular tables, which are full of elegance and luxury. Height: 80cm.

In addition, coffee table is wide but low, corner table is narrow but high. They are designed due to the living space.



Product: Dole Melipone (XO)

Designer: Philippe Starck

Year: 1981

Dimensions: height 72.5 cm, diameter 120/140 cm

Feature: Dole Melipone is a folding structure-sculpture, a tabletop glass. Legs are made of tubular steel, tabletop is made of 8 mm tempered clear or structured glass.

产品名称: Dole Melipone (XO)

设计: 菲利普·斯塔克

设计时间: 1981年

尺寸: 高72.5厘米, 直径120/140厘米

特点: Dole Melipone 是一款折叠式玻璃桌。桌腿为管状不锈钢, 桌面为8毫米厚的透明钢化玻璃。

Product: Skool (KQ)

Designer: Philippe Starck

Year: 2008

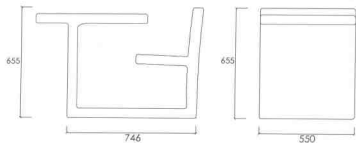
**Feature:** Starck reinvents the school desk by turning it into a beautiful object. Its sleek lines will appeal to the young and less young. The fiberglass shell is reinforced by a strong steel structure that will withstand the fiercest battering. Unwanted graffiti will easily be cleaned from its surface lacquered in a soft grey or pale yellow.

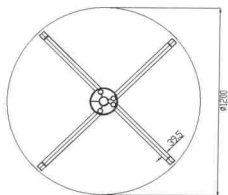
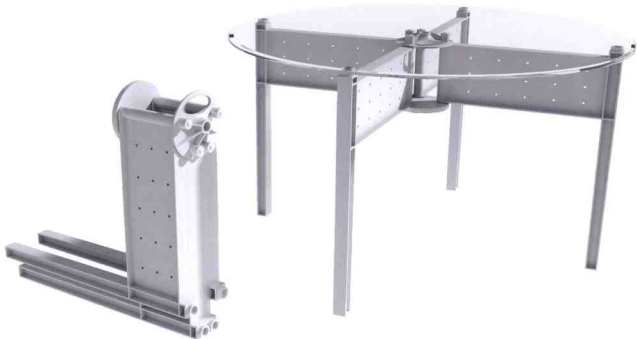
产品名称: Skool (KQ)

设计 师: Philippe Starck

设计时间: 2008年

**特 点:** 漂亮的Skool桌是由学校课桌改造而来的, 它圆滑的线条势必会吸引青少年的目光。玻璃纤维的外形通过结实的钢筋结构加固, 能够承受剧烈撞击, 表面不雅观的涂鸦可以由灰色或浅黄色油漆遮盖。





Product: Saint Ethic (XO)  
 Designer: Philippe Starck  
 Year: 2007

**Feature:** Classic, comfortable, folding, elegant, weather proof, the Saint Ethic collection naturally graces the luxurious terraces of the most refined places. Inspired by the director cbai, Saint Ethic can be successfully mixed with more traditional outdoor furniture. This year, a table completes the range. Its moving feet rotate around a central axis to form a very compact set, which can be easily carried thanks to a very neatly designed handle.

产品名称: Saint Ethic (XO)  
 设计师: Philippe Starck  
 设计时间: 2007年

**特点:** Saint Ethic经典、舒适、优雅、可折叠及防风雨这些特征增添了豪华阳台的别致。受老板椅启发, Saint Ethic能够成功融合一些传统室外家具。2007年, 这款桌子的出现更加完善了这一系列。

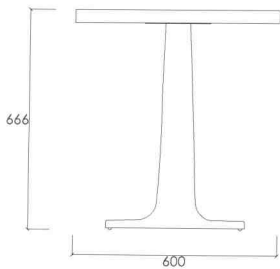
移动的桌腿绕中轴旋转形成了一个简洁的装置, 巧妙的扶手设计使它便于携带。

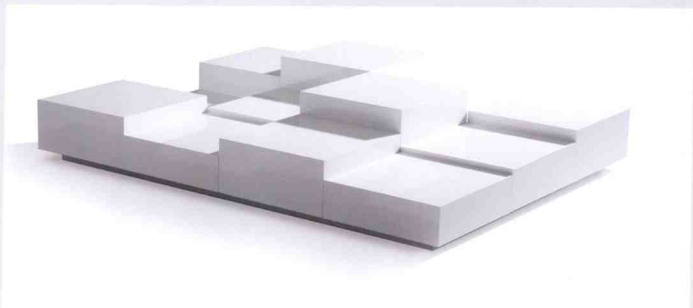
Product: Tronc (XO)  
Designer: Philippe Starck  
Year: 2008

Feature: A table shooting up from the ground, from the heart of Earth. As alive, natural and powerful as a trunk. As eternal as metal.

产品名称: Tronc (XO)  
设计师: Philippe Starck  
设计时间: 2008年

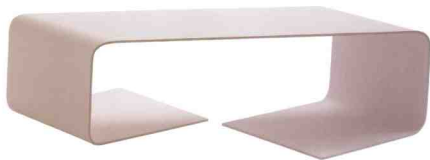
特点: Tronc桌像从地面, 从地球中央长出来一般, 它犹如树干一样自然、强大、充满活力, 犹如金属一样永恒不灭。





**Product:** Balance (B&T)  
**Designer:** Alp Nuhoglu  
**Dimensions:** length 120 cm, width 160/120/80 cm, height 26 cm  
**Feature:** Cafe table made of joint boxes of rolled MDF.

产品名称: Balance (B&T)  
 设计师: Alp Nuhoglu  
 尺寸: 长120cm, 宽160/120/80cm, 高26cm  
 特点: Balance咖啡桌由中密度纤维板制成的连接箱组成。



**Product:** Sarmal (B&T)  
**Designer:** Alp Nuhoglu  
**Dimension:** length 80 cm, width 125 cm, height 32 cm  
**Feature:** Cafe table made of aluminum or corian, its smooth surface ensures a nice feeling of relaxation to the touch.

产品名称: Sarmal (B&T)  
 设计师: Alp Nuhoglu  
 尺寸: 长80cm, 宽125cm, 高32cm  
 特点: Sarmal咖啡桌由铝或Corian材料制成, 光滑的表面触摸起来倍感舒适。





**Product:** Manu (B&T)  
**Designer:** Tanju Ozelgin  
**Dimensions:** length 240 cm, width 100 cm, height 73 cm  
**Feature:** Aluminium table, with legs in polished extruded aluminium and top made of oiled or painted aluminium. It is ideal for exteriors and interiors.

**产品名称:** Manu (B&T)  
**设计师:** Tanju Ozelgin  
**尺寸:** 长240cm, 宽100cm, 高73cm  
**特点:** Manu铝桌是室内外家具的理想之选。其桌面由抛光挤压铝制成, 桌面由轧铝或喷铝制成。



**Product:** Oblique (B&T)  
**Designer:** Alp Nuhoglu  
**Dimensions:** length/width 110 cm, height 19cm  
**Feature:** Cafe table made of folded aluminium sheet or corian. The top is octagonal.

**产品名称:** Oblique (B&T)  
**设计师:** Alp Nuhoglu  
**尺寸:** 长宽均为110cm, 高19cm  
**特点:** Oblique咖啡桌由折叠铝片或Corian材料制成, 桌面呈八角形。



**Product:** Lei Four (Bonaldo)  
**Designer:** Dondoli e Pacci

**产品名称:** Lei Four (Bonaldo)  
**设计师:** Dondoli e Pacci



**Product:** Lei (Bonaldo)  
**Designer:** Dondoli e Pacci

**产品名称:** Lei (Bonaldo)  
**设计师:** Dondoli e Pacci



**Product:** Bask Table (Bonaldo)  
**Designer:** Giorgio Manzani

**产品名称:** Bask (Bonaldo)  
**设计师:** Giorgio Manzani



**Product:** Esprit (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Esprit (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte



**Product:** Amanda (Bonaldo)  
**Designer:** Dondoli e Pacci

**产品名称:** Amanda (Bonaldo)  
**设计师:** Dondoli e Pacci



**Product:** Lei Si (Bonaldo)  
**Designer:** Dondoli e Pacci

**产品名称:** Lei Si (Bonaldo)  
**设计师:** Dondoli e Pacci



**Product:** Balou (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Balou (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte



**Product:** Angel (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Angel (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte



**Product:** Victor (Bonaldo)  
**Designer:** Dondoli e Pacci

**产品名称:** Victor (Bonaldo)  
**设计师:** Dondoli e Pacci



**Product:** Miranda (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Miranda (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte



**Product:** Mira (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Mira (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte



**Product:** Mira (Bonaldo)  
**Designer:** James Bronte

**产品名称:** Mira (Bonaldo)  
**设计师:** James Bronte





Product: Elite (Domo)  
 Designer: Luca Scacchetti  
 产品名称: Elite (Domo)  
 设计师: Luca Scacchetti



Product: Pindaro (Domo)  
 Designer: Studio e ricerca Modular  
 Feature: Extensible table with structure in polished stainless steel. The top is back-lacquered glass in colors moka, white, black and red.

产品名称: Pindaro (Domo)  
 设计师: Studio e ricerca Modular  
 特点: Pindaro伸缩桌为抛光不锈钢结构, 桌面为底面涂漆的玻璃, 有咖啡色、白色、黑色、红色几种。